

# rovatti pompe

Products you can rely on

50Hz

## Catalogo generale

General catalogue

Catalogue général

Hauptkatalog

Catálogo general

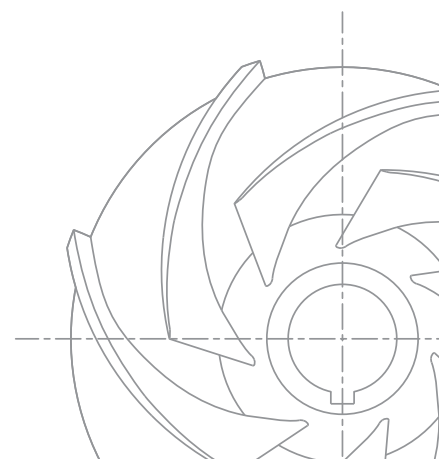
## Elettropompe monoblocco

Close coupled electric pumps  
Electropompes monobloc  
Monoblock Kreiselpumpen  
Electrobombas monobloque

**Portate fino a 180 m<sup>3</sup>/h**  
Capacity up to 180 m<sup>3</sup>/h  
Débit jusqu'à 180 m<sup>3</sup>/h  
Fördermenge bis 180 m<sup>3</sup>/h  
Caudal hasta 180 m<sup>3</sup>/h

**Prevalenze fino a 65 m**  
Head up to 65 m  
HMT jusqu'à 65 m  
Förderhöhe bis 65 m  
Altura hasta 65 m

**Potenze fino a 22 kW**  
Power up to 22 kW  
Puissance jusqu'à 22 kW  
Leistung bis 22 kW  
Potencia hasta 22 kW



## DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO

TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE

TECHNISCHER KATALOG

DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

**A**

### **POMPE DA POZZO**

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

**B**

### **ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE**

SURFACE ELECTRIC PUMPS

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

**C**

### **POMPE DI SUPERFICIE**

SURFACE PUMPS

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

**D**

### **ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI**

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

**E**

### **POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME**

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITIES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES

**Elettropompe monoblocco monostadio con girante calettata sull'albero motore, bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta. Progettate per i più vari impieghi si caratterizzano per robustezza, semplicità di installazione, basso costo di esercizio, sicurezza di funzionamento e ridotto ingombro.**

Single-stage close coupled electric pumps with keyed impeller on motor shaft, axial inlet and scroll outlet. Designed for many different applications can bring the benefits of robust construction, easy installation, low running cost, safe operation and reduced overall dimensions.

Electropompes monobloc avec roue claveté sur l'arbre du moteur, orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute. Conçues pour satisfaire aux usages les plus variés offrent les avantages de la robustesse, mise en place très simple, d'un bas prix de revient d'utilisation, d'un fonctionnement sûr et d'un encombrement réduit.

Monoblock Elektropumpe mit blockiert Laufrad oberhalb Motorwelle. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitze. Konzipiert für eine breite Vielzahl von Anwendungen zeichnen sich durch Robustheit, einfache Installation, geringe Betriebskosten, Betriebssicherheit und reduzierten Abmessungen.

Electrobombas monobloque monorodete con rodete montada sobre el eje motor. Boca de aspiración axial y boca de impulsión an espiral. Diseñados para una amplia variedad de usos se caracterizan por su robustez, facilidad de instalación, bajos costos de operación, fiabilidad operativa y la reducción del tamaño.

TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS

**Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantite secondo le norme ISO 9906 - Appendice A. I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m<sup>3</sup> e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm<sup>2</sup>/s.**

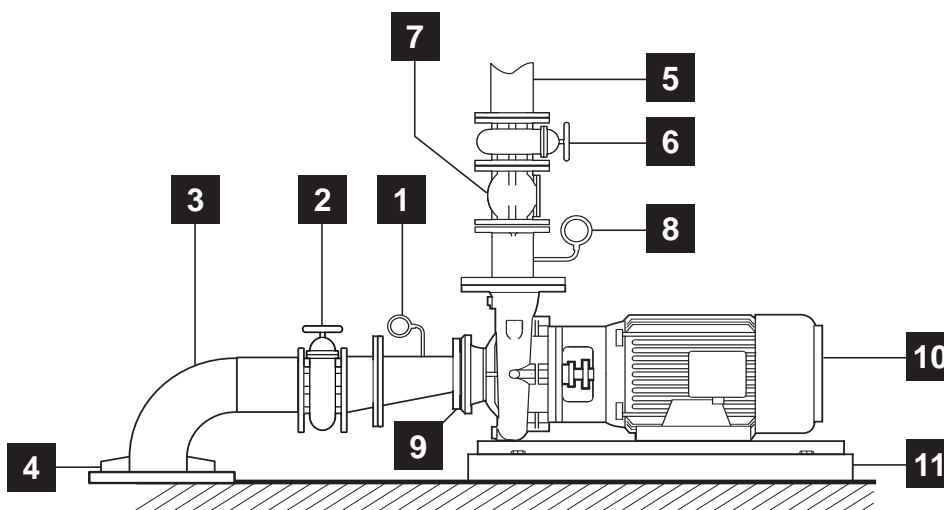
Pump performances refer to cold water (20°) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 - Annex A norms. Performances indicated in the catalogue refer to liquid with volumic mass of 1000 kg/m<sup>3</sup> and with kinematic viscosity not higher than 1 mm<sup>2</sup>/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 - Annexe A. Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m<sup>3</sup> et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm<sup>2</sup>/s.

Die hydraulischen Betriebseigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen. Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebseigenschaften gemäß ISO 9906 - Anhang A garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m<sup>3</sup> und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm<sup>2</sup>/s.

Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 - Anexo A. Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m<sup>3</sup> y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm<sup>2</sup>/s.

INSTALLAZIONE TIPICA - TYPICAL INSTALLATION - UTILISATION TYPIQUE - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIÓN TÍPICA



- 1 - Vuotometro
- 2 - Saracinesca
- 3 - Tubo d'aspirazione
- 4 - Sostegno tubazione
- 5 - Tubo di mandata
- 6 - Saracinesca
- 7 - Valvola di ritegno
- 8 - Manometro
- 9 - Pompa
- 10 - Motore elettrico
- 11 - Basamento

- 1 - Vacuum gauge
- 2 - Gate valve
- 3 - Suction pipe
- 4 - Pipe holder
- 5 - Delivery pipe
- 6 - Gate valve
- 7 - Check valve
- 8 - Pressure gauge
- 9 - Pump
- 10 - Motor
- 11 - Base

- 1 - Vacuomètre
- 2 - Vanne
- 3 - Tuyauterie d'aspiration
- 4 - Support de tuyauterie
- 5 - Tuyauterie de refoulement
- 6 - Vanne de régulation
- 7 - Clapet anti-retour
- 8 - Manomètre
- 9 - Pompe
- 10 - Moteur
- 11 - Socle

- 1 - Vakuummesser
- 2 - Schieber
- 3 - Saugleitung
- 4 - Rohrstütze
- 5 - Druckleitung
- 6 - Schieber
- 7 - Rückschlagventil
- 8 - Manometer
- 9 - Pumpe
- 10 - Motor
- 11 - Basis

- 1 - Vacuómetro
- 2 - Valvula
- 3 - Tubo de aspiración
- 4 - Apoyo de tubo
- 5 - Tubería de impulsión
- 6 - Valvula
- 7 - Válvula de retención
- 8 - Manómetro
- 9 - Bomba
- 10 - Motor
- 11 - Base

**Elettropompe monoblocco**

Close coupled electric pumps  
 Electropompes monobloc  
 Monoblock Kreiselpumpen  
 Electrobombas monobloque

**Catalogo generale**

General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

# MEW

Portate fino a 180 m <sup>3</sup> /h	Prevalenze fino a 65 m	Potenze fino a 22 kW
Capacity up to 180 m <sup>3</sup> /h	Head up to 65 m	Power up to 22 kW
Débit jusqu'à 180 m <sup>3</sup> /h	HMT jusqu'à 65 m	Puissance jusqu'à 22 kW
Fördermenge bis 180 m <sup>3</sup> /h	Förderhöhe bis 65 m	Leistung bis 22 kW
Caudal hasta 180 m <sup>3</sup> /h	Altura hasta 65 m	Potencia hasta 22 kW

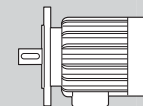


**Prestazioni a 2900 min<sup>-1</sup>**  
 Performances at 2900 min<sup>-1</sup>  
 Caractéristiques à 2900 min<sup>-1</sup>  
 Leistungsbereich bei 2900 min<sup>-1</sup>  
 Prestaciones a 2900 min<sup>-1</sup>

**Pagina 6**  
 Page 6  
 Page 6  
 Seite 6  
 Página 6

**Motori elettrici asincroni chiusi a 2 poli, 50Hz**

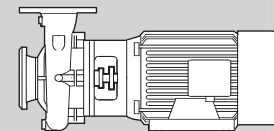
2 poles, 50Hz closed asynchronous electric motors  
 Moteurs électriques asynchrones 2 pôles de construction fermée, 50Hz  
 2-polig Asynchronmotoren mit Käfigläufer, 50Hz  
 Motores electricos asincronos cerrados de 2 polos, 50Hz



**Pagina 8**  
 Page 8  
 Page 8  
 Seite 8  
 Página 8

**Dimensioni di ingombro e peso**

Overall dimensions and weight  
 Dimensions et masse  
 Abmessungen und Gewichte  
 Dimensiones y peso



**Pagina 7**  
 Page 7  
 Page 7  
 Seite 7  
 Página 7

## CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS



### Identificazione pompa

Pump identification  
Identification de la pompe  
Bedeutung der Abkürzungen  
Identificación bomba

<b>Elettropompa monoblocco</b> Monobloc electric pump Electropompe monobloc Monoblock Elektropumpe Bomba eléctrica monobloque	<b>ME</b>	
<b>Versione con Twinner System®</b> Version with Twinner System® Version avec Twinner System® Version mit Twinner System® Version con Twinner System®	<b>W</b>	
<b>Potenza nominale in CV</b> Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	<b>10</b>	<b>3 ÷ 30</b>
<b>Ø nominale bocca di mandata</b> Outlet nominal Ø Ø nominal orifice de refoulement Drucköffnungsdurchmesser Ø nominal boca de impulsión	<b>40</b>	<b>32 ÷ 80</b>
<b>Grandezza girante</b> Impeller size Grandeur de roue Laufgradgröße Tamaño rodete	<b>A</b>	<b>A BN</b>

### MEW10/40A

**Elettropompa monoblocco - Potenza nominale 10 CV - Ø nominale bocca di mandata 40 - Grandezza girante A**

Monobloc electric pump - Nominal power 10 HP - Nominal outlet Ø 40 - Impeller size A

Electropompe monobloc - Puissance nominale 10 CV - Ø nominal orifice de refoulement 40 - Grandeur de roue A

Monoblock Elektropumpe - Nennleistung 10 PS - Drucköffnungsdurchmesser 40 - Laufgradgröße A

Bomba eléctrica monobloque - Potencia nominal 10 CV - Ø nominal boca de impulsión 40 - Tamaño rodete A

### Costruzione

Construction  
Construction  
Konstruktion  
Construcción

**Elettropompe monoblocco monostadio con girante calettata sull'albero motore. Bocca di aspirazione assiale e corpo di mandata a voluta**

Single-stage close coupled electric pumps with keyed impeller on motor shaft. Axial inlet and scroll outlet

Electropompes monobloc avec roue claveté sur l'arbre du moteur. Orifice d'aspiration axial et corps de refoulement en volute

Monoblock Elektropumpe mit blockiert Laufrad oberhalb Motorwelle. Axiale Saugöffnung und Laufradgehäuse mit einem Laufrädern hintereinander und Drucköffnung orientiert sich an der Spitz

Electrobombas monobloque monorodete con rodete montada sobre el eje motor. Boca de aspiración axial y boca de impulsión an espiral

### Limiti di impiego

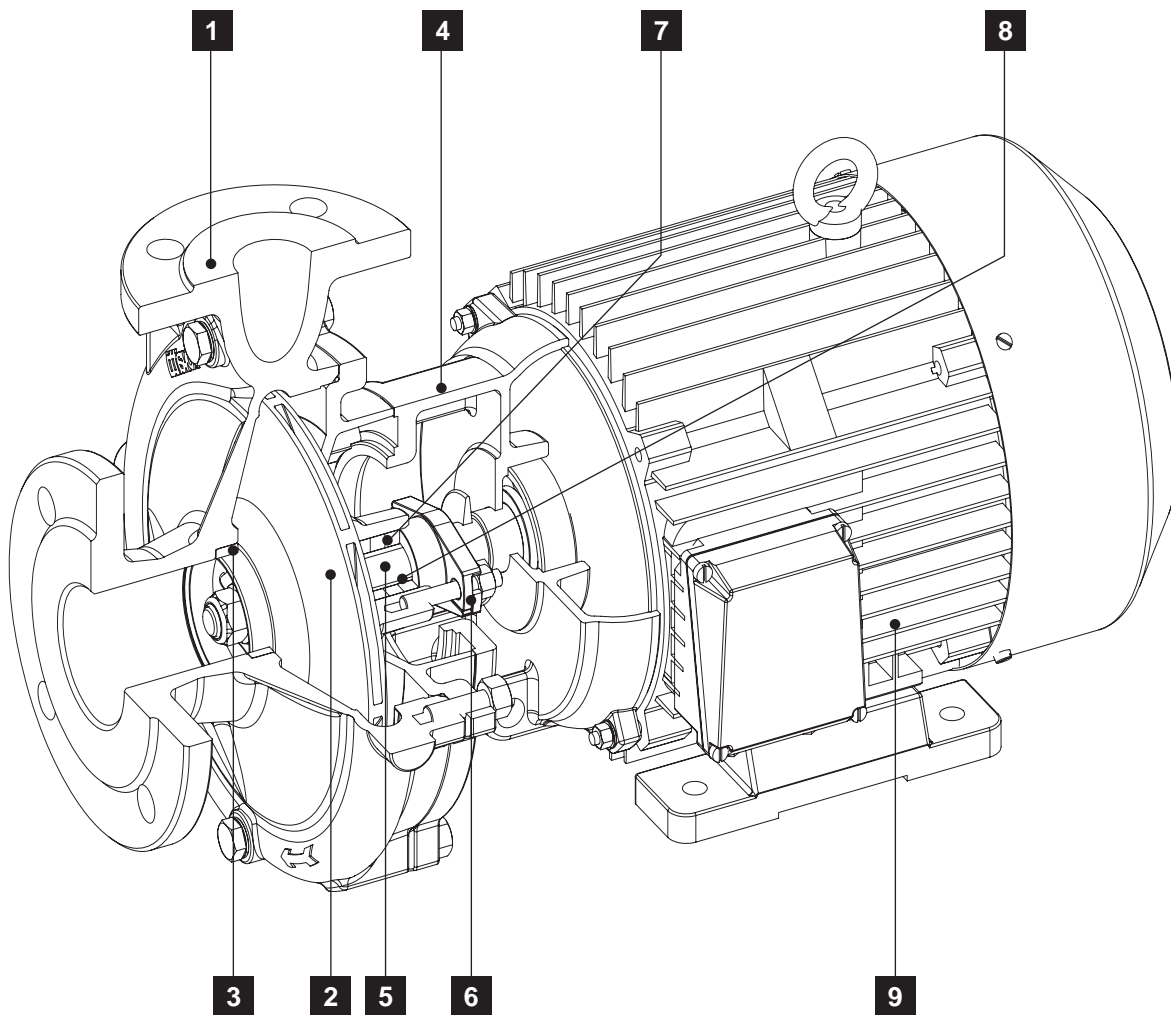
Use limits  
Limites d'utilisation  
Einsatzbedingungen  
Limites de utilización

<b>Contenuto max. solidi</b> - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	<b>40</b> <b>g/m<sup>3</sup></b>
<b>Temperatura max. acqua</b> - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	<b>90 °C</b>
<b>Tempo max. di funzionamento a Q=0</b> - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	<b>2</b> <b>min</b>
<b>Pressione max. di esercizio</b> - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo	<b>10</b> <b>bar</b>
<b>Pressione max. di aspirazione</b> - Max. suction pressure Pression maxi à l'entrée de la pompe - Max. Ansaugdruck Presión máx. de aspiración	<b>4</b> <b>bar</b>

## CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS

### Distinta materiali

List of parts and materials  
 Nomenclature et matériaux  
 Konstruktion und Werkstoffe  
 Detalle partes y materiales



	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>1</b>	<b>Corpo pompa</b> Pump body Corps de pompe Pumpenkörper Cuerpo de la bomba	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>2</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Ottone per MEW../40BN</b> Brass for MEW../40BN Laiton pour MEW../40BN Messing für MEW../40BN Latón para MEW../40BN
<b>2</b>	<b>Girante</b> Impeller Roue Laufrad Rodete	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>3</b>	<b>Anello d'usura</b> Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
<b>4</b>	<b>Supporto</b> Support Support Gehäuse Soporte	<b>Ghisa</b> Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro

	<b>Componente</b> Component Désignation Komponente Componente	<b>Materiale</b> Material Matière Werkstoff Material
<b>5</b>	<b>Albero</b> Shaft Arbre Welle Eje	<b>Acciaio</b> Steel Acier Stahl Acero
<b>6</b>	<b>Twinner System®</b> Twinner System® Twinner System® Twinner System® Twinner System®	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inox
<b>7</b>	<b>Treccia premistoppa</b> Stuffing-box packing Fouloir Stopfbuchse Estopada	<b>Fibre sintetiche</b> Synthetic fibers Fibres synthétiques Synthetische Fasern Fibras sintéticas
<b>8</b>	<b>Boccola protezione albero</b> Shaft protection bushing Douille de protection d'arbre Wellenschutzbuchse Buje protección eje	<b>Ottone cromato</b> Chromé plated brass Laiton chromé Verchromtes Messing Latón Cromado
<b>9</b>	<b>Motore</b> Motor Moteur Motor Motor	<b>Alluminio</b> Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

**Twinner System®**

Twinner System®

Twinner System®

Twinner System®

Twinner System®



Il **TWINNER SYSTEM®** è costituito da:

**A) Flangia in due metà di acciaio inox che attraverso una semplicissima estrazione facilita ampiamente le operazioni di sostituzione delle trecce.**

**B) Treccia a facile regolazione e a lunga durata su una bocca di acciaio inossidabile ricoperta da uno strato di cromo.**

**C) Viteria di acciaio inox in grado di agevolare tutte le procedure di controllo e sostituzione delle trecce, con un notevole risparmio in termini di tempo, anche dopo numerose ore di lavoro della pompa.**

In questo modo si permette di operare comodamente nella camera stoppa senza smontare il supporto dell'albero.

**TWINNER SYSTEM®** is composed by:

**A) Flange in two stainless steel halves that through a simple extraction greatly facilitates the replacing operations of stuffing-box packing.**

**B) Easy to adjust and long-term functioning stuffing-box packing on stainless steel chromium coated bush.**

**C) Stainless steel screws that allow easy disassembling even after several operation hours.**

Through this system it is possible to easily operate on gland packing box without removing shaft support.

Le **TWINNER SYSTEM®** se compose de:

**A) Fouloir original en deux coquilles inox pouvant s'extraire de l'arbre et permettant un remplacement facile des tresses.**

**B) Tresse de qualité haut de gamme Latty anti-usure, de réglage simple et de longue durée frottant sur une douille en acier inoxydable recouverte d'une couche de chrome dur.**

**C) Visserie en acier inoxydable permettant un démontage aisé même après de nombreuses heures de fonctionnement.**

Ce système permet de refaire facilement le presse-étoupe sans être gêné par le fouloir, comme cela se produit avec les pompes standard.

Das **TWINNER SYSTEM®** besteht aus:

**A) Zweigeteilter Edelstahlflansch, der über einfaches Herausziehen den Austausch der Stopfbuchspackung erleichtert.**

**B) langlebige, leicht regulierbare Packungsschnur, die auf einer mit Chrom überzogenen Buchse sitzt.**

**C) Verschraubungen in Edelstahl, die eine einfache Kontrolle und den Austausch der Packungsschnur bei nur geringem Zeitaufwand möglich machen, auch nach vielen Arbeitsstunden der Pumpe.**

Auf diese Art und Weise wird vermieden, Lager und Welle auseinander zu bauen.

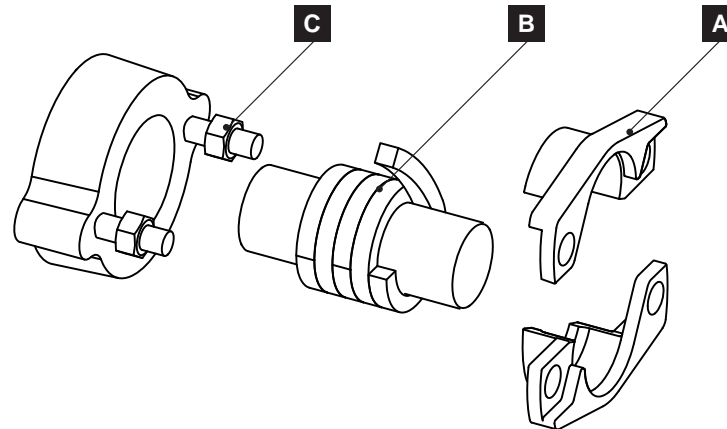
El **TWINNER SYSTEM®** esta compuesto por:

**A) Platina de dos medias partes de acero inox de muy fácil extracción, que permite sustituir las estopadas con extrema rapidez.**

**B) Estopadas fácilmente adaptables y de larga duración, envueltas sobre un manguito de acero inox cromado.**

**C) Tornillería en acero inox que permite un desmontaje fácil también después de muchas horas de marcha de la bomba.**

De esta manera se puede operar en la cámara estopada sin desarmar el soporte del eje



**PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES**

# MEW

**Prestazioni a 2900 RPM**  
Performances at 2900 RPM  
Caractéristiques à 2900 RPM  
Leistungsbereich bei 2900 RPM  
Prestaciones a 2900 RPM

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

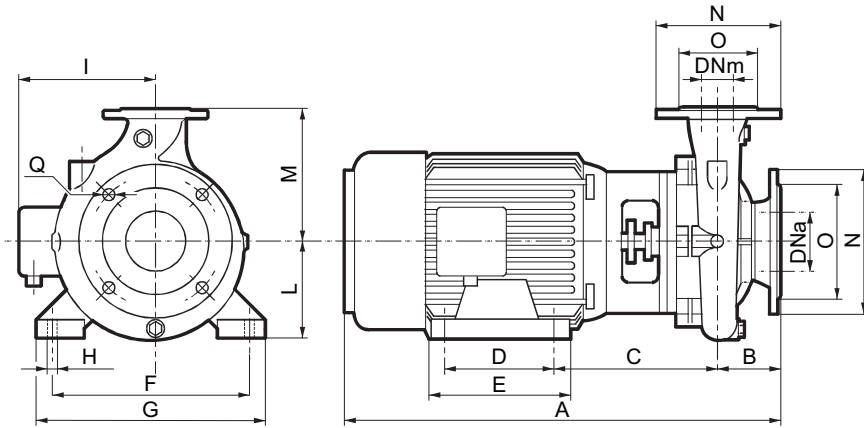
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor		m³/h	6	7,5	9	10,5	12	13,5	15	16,5	18	21	24	27	30	33	36	42	48	54	60	72	84	96	108	120	135	150	165	180						
	kW	HP	l/s	1,6	2,1	2,5	2,9	3,3	3,75	4,1	4,6	5	5,8	6,6	7,5	8,3	9,1	10	11,6	13,3	15	16,6	20	23,3	26,6	30	33,3	37,5	41,6	45,8	50						
			l/min	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	550	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600	1800	2000	2250	2500	2750	3000						
MEW3/32	2,2	3		33,5	33	32,1	31,1	30	28,8	27,5	26,2	25	21																								
	NPSH (m)			2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	3,2	4	5	6,5	8																								
MEW4/32	3	4		39,1	38,7	37,8	36,8	35,7	34,5	33	31,4	29,5	25																								
	NPSH (m)			2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	3,1	3,5	4,1	4,6	7																								
MEW5,5/32	4	5,5		51	50,3	49,7	48,8	47,7	46,1	44,5	42,2	39,8	34,1																								
	NPSH (m)			2,4	2,4	2,5	2,6	2,7	3	3,3	3,9	4,6	6,5																								
MEW5,5/40BN	4	5,5						39,2	39	38,7	38,2	37,8	36,7	35	33,2	31	27,7	23																			
	NPSH (m)								1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	2,3	2,9	3,4	4,5	5,2	6,5																		
MEW7,5/40BN	5,5	7,5						48,2	47,9	47,4	47	46,3	44,9	43	41	38,8	36	32,2																			
	NPSH (m)								2	2	2	2	2,2	2,6	3	3,5	4	4,7	5,5																		
MEW10/40BN	7,5	10						61	60,8	60,6	60,2	59,7	58,8	57	55,4	53,1	50,9	48																			
	NPSH (m)								2	2	2	2	2,1	2,3	2,7	3	3,4	4,1	5																		
MEW10/40A	7,5	10											50	49	48	47	46	44	42	37																	
	NPSH (m)													2,4	2,7	2,8	3,1	3,3	3,9	4,5	6																
MEW5,5/50	4	5,5												21,5	21,3	21	20,5	20	19	17,8	16,2	14,2	10														
	NPSH (m)														2,2	2,2	2,2	2,2	2,4	2,8	3,3	3,9	4,4	7													
MEW7,5/50	5,5	7,5												34	33,6	33,2	32,7	32,2	29,8	25,8																	
	NPSH (m)														2,2	2,2	2,4	2,5	2,8	3,2	4																
MEW10/50	7,5	10												36	35,8	35,5	35,2	34,8	33,7	32,2	30,5	28,3	23														
	NPSH (m)														2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,3	2,5	3	3,4	5													
MEW12,5/50	9,2	12,5												45,6	45,4	45	44,6	44,1	43,5	41,5	40	37															
	NPSH (m)														2,3	2,3	2,3	2,5	2,7	3	3,3	4,2	5,3														
MEW15/50	11	15												55,6	55,3	55	54,7	54,2	53,2	52	50	47,3															
	NPSH (m)														2,3	2,3	2,4	2,5	2,6	2,8	3	3,8	4,5														
MEW15/50A	11	15												67	66,6	66	65	64	61																		
	NPSH (m)														2,3	2,5	2,8	3,1	3,6	4,5																	
MEW7,5/65	5,5	7,5																20,7	20,4	20	19,5	19	17,5	15,5	13	9,5											
	NPSH (m)																		2	2	2,1	2,3	2,5	2,9	3,4	4,1	5										
MEW10/65	7,5	10																25,5	25,2	24,8	24,3	23,8	22,3	20,3	17,5	14,4	11										
	NPSH (m)																		2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,2	3,8	4,4	5,2									
MEW12,5/65	9,2	12,5																32,7	32,5	32,3	32	31,6	30,4	28,5	26	23	19,5										
	NPSH (m)																		2	2	2	2,1	2,2	2,5	2,8	3,2	3,6	4									
MEW15/65	11	15																34,2	34	33,7	33,4	33	32,2	31	29,4	27,2	24,5										
	NPSH (m)																		2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,2	3,8	4,2	5									
MEW20/65	15	20																39,7	39,5	39,2	38,9	38,6	37,7	36,6	35	33	30,4										
	NPSH (m)																		2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,1	3,5	4	4,6									
MEW25/65	18,5	25																53,2	53	52,7	52,2	51,8	50,5	48,5	45,5	41											
	NPSH (m)																		2	2	2,1	2,2	2,3	2,9	3,5	4,3	5,4										
MEW30/65	22	30																58,3	58,1	57,9	57,7	57,3	56	54,2	51,4	47,5											
	NPSH (m)																		2	2	2,1	2,2	2,3	2,8	3,3	4	5										
MEW10/80	7,5	10																			21,5	20,8	19,5	18	16	14	10,7										
	NPSH (m)																					2,5	2,6	2,9	3,2	3,5	3,9	4,3									
MEW12,5/80	9,2	12,5																			25	24,3	23,2	21,7	19,8	17,6	14,5	11									
	NPSH (m)																					2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,8	4,2								
MEW15/80	11	15																			28,8	28,2	27,4	26,3	24,4	22,2	19	15	10,6								
	NPSH (m)																					2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,8	4,2	4,9							
MEW20/80	15	20																			30,3	30	29,3	28,5	27,4	26,2	24,2	21,8	18,8	15							
	NPSH (m)																					2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,9	4,2	4,8	5,2						
MEW25/80	18,5	25																			35,8	35,5	35,2	34,5	33,6	32,4	30,6	28,2	24,7	21,3							
	NPSH (m)																					2,5	2,6	2,9	3	3,1	3,3	3,7	4	4,5	5						
MEW30/80	22	30																			46,4	45,7	44,5	42,7	40,3	37,5	33,6	29	23,5								
	NPSH (m)																					2,2	2,2	2,3	2,4	2,8	2,9	3,6	4,2	5,5							

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

# MEW

**Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg**

Overall dimensions in mm and weight in kg  
Dimensions en mm et masse en kg  
Abmessungen in mm, Gewicht in kg  
Medidas en mm, peso en kg



DN	PN	N	O	P	Q	Fori Holes Perçages Löcher Agujeros
32	16	140	78	100	19	4
40	16	150	88	110	19	4
50	10 ÷ 16	165	100	125	19	4
65	10 ÷ 16	185	122	145	19	4
80	10	200	135	160	19	4
	16	200	135	160	19	8
100	10	220	150	180	19	8

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	DNa	PN	DNm	PN	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	Peso Weight Masse Gewicht Peso
MEW3/32	50	10	32	16	481	80	174	125	155	140	176	9	126	90	180	35
MEW4/32	50	10	32	16	507	80	180	140	170	160	195	12	144	100	180	42
MEW5,5/32	50	10	32	16	527	80	187	140	175	190	230	12	165	112	180	52
MEW5,5/40BN	65	10	40	16	527	80	187	140	175	190	230	12	165	112	160	52
MEW7,5/40BN	65	10	40	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	73
MEW10/40BN	65	10	40	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	80
MEW10/40A	65	10	40	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	80
MEW5,5/50	65	10	50	16	552	100	212	140	175	190	230	12	165	112	160	54
MEW7,5/50	65	10	50	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	83
MEW10/50	65	10	50	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	180	90
MEW12,5/50	65	10	50	16	637	100	206	178	220	216	260	12	212	132	200	92
MEW15/50	65	10	50	16	637	100	206	178	220	216	260	12	212	132	200	94
MEW15/50A	65	10	50	16	619	95	193	178	220	216	260	12	212	132	210	99
MEW7,5/65	65	10	50	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	76
MEW10/65	80	10	65	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	83
MEW12,5/65	80	10	65	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	89
MEW15/65	80	10	65	16	632	100	201	178	220	216	260	12	212	132	200	94
MEW20/65	80	10	65	16	784	100	262	254	300	254	305	14	235	160	200	120
MEW25/65	80	10	65	16	770	105	243	254	300	254	305	14	235	160	210	135
MEW30/65	80	10	65	16	770	105	243	254	300	254	305	14	235	160	210	138
MEW10/80	100	10	80	16	662	125	206	178	220	216	260	12	212	132	225	88
MEW12,5/80	100	10	80	16	662	125	206	178	220	216	260	12	212	132	225	94
MEW15/80	100	10	80	16	662	125	206	178	220	216	260	12	212	132	225	99
MEW20/80	100	10	80	16	814	125	267	254	300	254	305	14	235	160	225	125
MEW25/80	100	10	80	16	814	125	267	254	300	254	305	14	235	160	225	137
MEW30/80	100	10	80	16	780	110	248	254	300	254	305	14	235	160	230	141

**Motori elettrici asincroni chiusi a 2 poli, 50Hz**  
 2 poles, 50Hz closed asynchronous electric motors  
 Moteurs électriques asynchrones 2 pôles de construction fermée, 50Hz  
 2-polig Asynchronmotoren mit Käfigläufer, 50Hz  
 Motores electricos asíncronos cerrados de 2 polos, 50Hz

**Catalogo generale**  
 General catalogue  
 Catalogue général  
 Hauptkatalog  
 Catálogo general

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**Motori elettrici**  
 Electric motors  
 Moteurs électriques  
 Elektromotoren  
 Motores electricos

**TRIFASE - THREE-PHASE - TRIPHASE - DREHSTROM - TRIFÁSICO**

Potenza nominale Rated power Puissance nominale Nennleistung Potencia nominal		Corrente nominale [A] Rated current [A] Intensité nominale [A] Nennstrom [A] Intensidad nominal [A]		COS φ	η %
kW	HP	230 V	400 V		
2,2	3	8,1	4,7	0,83	81,5
3	4	10,9	6,3	0,84	81,9
4	5,5	13,9	8	0,86	84
5,5	7,5	19,1	11	0,86	84
7,5	10	26,8	15,5	0,86	81,3
9,2	12,5	31,2	18	0,85	86,9
11	15	36,2	20,9	0,88	86,4
18,5	25	65,5	37,8	0,78	90,7
22	30	74,5	43	0,88	84

		≤ 5,5 kW	7,5 ÷ 11 kW	15 ÷ 22 kW
<b>Numero max. avviamenti per ora equamente distribuiti nel tempo</b> Max. number of starting / hour Nombre maxi de démarrages par heure également répartis dans le temps Max. Starts/Stunde (gleichmäßig verteilt) Número máximo de arranques/hora (uniformemente distribuidos)		14	10	6
<b>Temperatura ambiente max.</b> Max. environment temperature Température ambiante maxi Max. Höchsttemperatur Temperatura ambiente máxima		[°C] 40	40	40
<b>Livello altimetrico max.</b> Max. altimetric level Altitude maxi d'utilisation du moteur standard non surclassé Max. Höhenlage Nivel altimétricos máximo		[m] 1000	1000	1000
<b>Tensione di alimentazione % ± del valore di targa</b> Max. voltage tolerance of % ± value shown on motor plate Variation maxi de la tension d'alimentation % ± de la valeur portée sur la plaque Höchstgehalt an schwebenden Feststoffen % ± rating-Wert El voltaje de alimentación % ± valor indicado en la placa		5	5	5

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

**INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS**

**Grandezze elettriche e tabelle di conversione**

Electric motors data and conversion tables  
Caractéristiques électriques et tables de conversion  
Daten des Elektromotors und Umrechnungstabellen  
Magnitudes eléctricas y tablas de conversión

<b>Potenza assorbita</b> Absorbed power Puissance absorbée Leistungsaufnahme Potencia absorbida	<b>Pa [kW]</b>	$Pa = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi}{578}$
<b>Potenza resa</b> Motor power Puissance du moteur Leistungsabgabe Potencia real	<b>Pr [kW]</b>	$Pr = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi \cdot \eta}{578}$
<b>Corrente nominale</b> Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	<b>I [A]</b>	$I = \frac{578 \cdot Pr}{V \cdot \cos\phi \cdot \eta}$
<b>Fattore di potenza</b> Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	<b>cosφ</b>	$\cos\phi = \frac{578 \cdot Pa}{V \cdot I}$
<b>Rendimento</b> Efficiency Rendement Wirkungsgrad Eficiencia	<b>η</b>	$\eta = \frac{Pr}{Pa}$

**LUNGHEZZA - LENGTH - LONGUEUR - LÄNGE - LONGITUD**

	km	m	dm	cm	mm	in	ft	yd	stat mi	naut mi
<b>km</b>	1	1000	10000	100000	1000000	39370	3281	1093,6	0,62137	0,5396
<b>m</b>	0,001	1	10	100	1000	39,37	3,281	1,0936	0,000621	0,000539
<b>dm</b>	0,0001	0,1	1	10	100	3,937	0,3281	0,10936	-	-
<b>cm</b>	0,00001	0,01	0,1	1	10	0,3937	0,03281	0,010936	-	-
<b>mm</b>	0,000001	0,001	0,01	0,1	1	0,03937	0,003281	0,001093	-	-
<b>in</b>	0,000025	0,0254	0,254	2,54	25,4	1	0,0833	0,0277	-	-
<b>ft</b>	0,000304	0,3048	3,048	30,48	304,8	12	1	0,333	-	-
<b>yd</b>	0,000914	0,9144	9,144	91,44	914,4	36	3	1	0,000567	0,000493
<b>stat mi</b>	1,6093	1609,3	16093	160930	1609300	63360	5280	1760	1	0,869
<b>naut mi</b>	1,85318	1853,18	18531,8	185318	1853180	72960	6080	2027	1,152	1

**PORTATA - CAPACITY - DEBIT - FÖRDERLEISTUNG - CAUDAL**

	m³/h	l/min	l/s	m³/s	Imp.g.p.m.	US.gpm
<b>m³/h</b>	1	16,666667	0,277778	0,000278	3,666157	4,402868
<b>l/min</b>	0,060	1	0,016667	0,000017	0,219969	0,264172
<b>l/s</b>	3,60	60	1	0,001	13,198164	15,850323
<b>m³/s</b>	3600	60000	1000	1	13198,163608	15850,323141
<b>Imp.g.p.m.</b>	0,272766	4,546090	0,075768	0,000076	1	1,200950
<b>US.gpm</b>	0,227125	3,785412	0,063090	0,000063	0,832674	1

**PRESSIONE - PRESSURE - PRESSION - DRUCK - PRESIÓN**

	bar	mbar	Pa=N/m²	kPa=kN/m²	mmHg (0°C)	mCA (4°C)	at	psi	atm
<b>bar</b>	1	1000	100000	100	750,062	10,1972	1,01972	14,5038	0,986923
<b>mbar</b>	0,001	1	100	0,1	0,750062	0,0101972	0,00101972	0,014504	0,000986923
<b>Pa=N/m²</b>	0,00001	0,01	1	0,001	0,007501	0,000101972	0,000010197	0,000145038	0,000009869
<b>kPa=kN/m²</b>	0,01	10	1000	1	7,501	0,101972	0,0101972	0,145038	0,00986923
<b>mmHg (0°C)</b>	0,001333	1,33322	133,322	0,133322	1	0,0135951	0,00135951	0,019337	0,00131579
<b>mCA (4°C)</b>	0,0981	98,07	9806,65	9,80665	73,5559	1	0,1	1,42233	0,096784
<b>at</b>	0,980665	980,665	98066,5	98,0665	735,559	10	1	14,2233	0,967841
<b>psi</b>	0,06895	68,9476	6894,76	6,89476	51,7149	0,70307	0,070307	1	0,068046
<b>atm</b>	1,01325	1013,25	101325	101,325	760	10,3323	1,03323	14,6959	1

**POTENZA - POWER - PUISSANCE - LEISTUNG - POTENCIA**

	kW	HP	CV	kgf m/s	TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPÉRATURE - TEMPERATUR - TEMPERATURA
<b>kW</b>	1	1,341022	1,359622	101,98	°C = K - 273,15 K = °C + 273,15
<b>HP</b>	0,7457	1	1,0139	76,04	°C = (°F - 32) . 5/9 °F = °C . 9/5 + 32
<b>CV</b>	0,7355	0,98632	1	75	°C = °R . 5/9 - 273,15 °R = 9/5 . °C + 491,67
<b>kgf m/s</b>	0,00980665	0,013151	0,013333	1	

# rovatti pompe

Products you can rely on

## HEADQUARTERS:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 50 00  
Fax +39 0522 66 50 20  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

## 2000 DIVISION:

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25  
Fax +39 0522 66 09 79  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

## IPERSOM DIVISION:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)  
ITALY

Tel +39 0522 66 08 15  
Fax +39 0522 66 02 70  
info@rovatti.it  
www.rovatti.it

